

Linde Integrity Line

Direttiva sull'elaborazione e la tutela dei dati

1 luglio 2007

Indice

Preambolo	3
1 Ambito d’applicazione	3
2 Definizioni	3
3 Presentazione delle segnalazioni – canali regolari	3
4 Presentazione delle segnalazioni – Integrity Line	4
5 Come gestire le segnalazioni dell’Integrity Line	6
6 Elaborazione dei dati personali raccolti con l’Integrity Line	8
7 Provvedimenti particolari per l’elaborazione di dati sensibili	8
8 Tutela dell’interessato che presenta la segnalazione	9
9 Tutela della persona incolpata e di terzi	9
10 Accesso, correzione e cancellazione di dati personali	9
11 Notifica all’incaricato della tutela dei dati	10
12 Qualifica di LCF e di IC Linde	10
13 Requisiti d’informazione	10
14 Disposizioni finali	11

Preambolo

- (A) Questa **direttiva sull’elaborazione e la tutela dei dati – Integrity Line (“direttiva”)** è finalizzata a fungere da filo guida per le procedure di segnalazione di eventi di importanza fondamentale per Linde, i suoi dipendenti ed azionisti e tutti gli altri in generale. Questa direttiva descrive anche la Linde Group Integrity Line (“**Integrity Line**”), alla quale si fa riferimento nel Code of Ethics del Linde Group (“**CoE**”), in particolare le sue finalità e modalità operative.
- (B) I dipendenti del Linde Group devono attenersi alle disposizioni legali esistenti ed a standard etici elevati. Il CoE rispecchia i requisiti crescenti posti a tutti i gruppi d’interesse interni ed esterni (“**Interessati**”) riguardo l’integrità ed il comportamento corretto nella gestione delle attività del Linde Group.
- (C) La finalità di questa direttiva e l’Integrity Line è fornire le modalità per presentare ed elaborare le segnalazioni presentate volontariamente dagli interessati in tutte le questioni che riguardano il CoE, questa direttiva e le disposizioni legali.
- (D) Il sistema di notifica uniforme e non sanzionato valido per tutto il gruppo messo in atto dal CoE e da questa direttiva è necessario per fornire una base efficace alla gestione di ogni unità del Linde Group ed il Linde Group riguardo la rilevazione, la prevenzione e la tutela contro attività dannose ed illegali contrarie agli interessi finanziari e la reputazione del Linde Group.
- (E) Per garantire un sistema di segnalazioni uniforme e valido per tutto il gruppo e per consentire anche ad imprese più piccole del Linde Group di partecipare ad un sistema di segnalazione efficace, verrà stabilita un’Integrity Line centralizzata che sarà gestita dalla Linde AG che agisce sia per sé stessa che per conto di altre imprese del Linde Group.

1 Ambito d’applicazione

Questa direttiva si applica a tutti gli interessati interni o esterni di qualsiasi azienda a livello mondiale del Linde Group usando i sistemi di notifica previsti in questa direttiva. La direttiva fornisce soprattutto una guida per le segnalazioni da fare tramite l’Integrity Line.

2 Definizioni

Se non altrimenti stabilito, ha validità per questa direttiva la terminologia della direttiva UE sulla tutela dei dati (direttiva n. 95/46/CE del 24 ottobre 1995).

3 Presentazione delle segnalazioni – canali regolari

- 3.1 Le segnalazioni vengono generalmente presentate tramite i canali regolari di informazione e segnalazione, soprattutto ai superiori diretti ed ai direttori del reparto, al personale incaricato del controllo della qualità ed ai revisori interni. Questa direttiva riconosce come validi i canali regolari

d’informazione e di segnalazione ma non regola o limita il modo in cui questa segnalazioni vengono gestite e/o elaborate.

3.2 Le segnalazioni tramite i canali regolari possono essere fatte su qualsiasi questione attinente le attività Linde che comporta rischi per il Linde Group, per i suoi dipendenti o per l’ambito generale. Per esempio, si possono fare segnalazioni soprattutto riguardo le seguenti questioni:

- 3.2.1 violazioni degli obblighi di registrazione finanziaria e segnalazione
- 3.2.2 comportamento illegale nei confronti della proprietà Linde (p.e. furto, appropriazione indebita, truffa)
- 3.2.3 violazioni al diritto dei cartelli, alla libera concorrenza ed alle leggi commerciali internazionali
- 3.2.4 avvantaggiamenti / concessioni di vantaggi (azioni contrarie alla libera concorrenza) vietati
- 3.2.5 violazioni alle leggi ed ai regolamenti sulla sicurezza, salute, tutela ambientale e controlli di qualità
- 3.2.6 violazioni alle disposizioni di tutela dei dati
- 3.2.7 violazioni alla normativa attinente l’obbligo di segretezza
- 3.2.8 violazione dell’integrità delle relazioni commerciali
- 3.2.9 violazioni della proprietà intellettuale
- 3.2.10 discriminazione illegale di persone
- 3.2.11 molestie illegali a persone
- 3.2.12 conflitti d’interesse tra Linde e i suoi dipendenti

4 Presentazione delle segnalazioni – Integrity Line

4.1 Nei settori di contabilità, verifica contabile interna, questioni di revisione contabile, corruzione e criminalità finanziaria che ledono non solo gli interessi dell’impresa locale Linde ma quelli di diverse imprese Linde o dell’intero gruppo Linde, si possono fare segnalazioni anche con l’Integrity Line, p.e. con i seguenti sistemi (“**segnalazioni Integrity Line**”). L’uso dell’Integrity Line è volontario e la decisione di non usare i sistemi di segnalazione forniti per l’Integrity Line non verrà sanzionata.

4.1.1 **Telefono:** si possono fare segnalazioni telefoniche 24 ore su 24 / 7 giorni su 7. Le linee telefoniche sono gestite da un fornitore di servizi esterno che opera nell’Unione Europea. I numeri di telefono gratuiti locali saranno resi disponibili dal fornitore di servizi con un servizio d’interpretazione situato nell’UE. Per i paesi dove non è disponibile un numero di telefono gratuito locale, il fornitore di servizi esterno ha installato un numero di telefono apposito per ricevere chiamate addebitate al destinatario da tutti gli interessati. Tutte le telefonate sono indirizzate in prima linea al fornitore del servizio. Quest’ultimo elabora i dati per conto della

Linde AG, conformemente alle disposizioni sia della direttiva UE sulla tutela dei dati che delle leggi tedesche sulla tutela dei dati.

Il fornitore di servizi esterno registra le telefonate, inserisce la segnalazione in un sommario ed invia i sommari con collegamento e-mail garantito all’indirizzo di e-mail “integrity@linde.com”, operato dal **Linde Compliance Facilitator**. Il fornitore di servizi esterno cancellerà immediatamente tutti i dettagli della segnalazione dopo avere ricevuto la conferma di ricevuta dal Linde Compliance Facilitator.

- 4.1.2 **Lettera e telefax:** si possono inviare messaggi scritti all’attenzione del Linde Compliance Facilitator (tramite servizio mail alla Leopoldstraße 252, Monaco, Germania; telefax +49 (0)89 - 3 57 57 - 10 03).
- 4.1.3 **E-mail:** si possono inviare anche segnalazioni per e-mail ad una mailbox apposita gestita dal Linde Compliance Facilitator (integrity@linde.com). Hanno accesso a questa mailbox solo il Linde Compliance Facilitator ed i membri del Linde Integrity Committee.
- 4.1.4 **Portale Internet:** si possono fare le segnalazioni con un collegamento garantito conforme allo stato più recente della tecnologia ad un portale Internet apposito progettato per ricevere le segnalazioni degli interessati (l’indirizzo web deve essere confermato).

Il Linde Compliance Facilitator riceverà la segnalazione con un’e-mail sicura generata dal sistema inviata alla mailbox “integrity@linde.com”.

L’Integrity Line fornisce la possibilità supplementare (non esclusiva) di segnalare presunte irregolarità nei settori di contabilità, verifica contabile interna, questioni di revisione contabile, corruzione, criminalità bancaria e finanziaria e non è stata progettata per sostituire i regolari canali d’informazione e segnalazione del Linde Group. Si continua a chiedere agli interessati di segnalare i fatti direttamente ai superiori diretti, ai supervisor, al personale addetto al controllo della qualità o a revisori interni e ad inoltrare le segnalazioni tramite l’Integrity Line solo dopo essere giunti alle conclusioni che questo è il sistema più giusto per la segnalazione del fatto (soprattutto se il fatto segnalato è importante per diverse imprese Linde o per tutto il Linde Group).

- 4.2 L’interessato che inoltra una segnalazione all’Integrity Line per telefono o tramite il portale Internet, al momento in cui stabilisce il primo contatto con l’Integrity Line riceverà le seguenti informazioni:
 - 4.2.1 compito e finalità dell’Integrity Line ed ambito di temi riguardo ai quali si possono fare segnalazioni;
 - 4.2.2 che le segnalazioni attinenti fatti diversi da quelli riguardanti contabilità, verifica contabile interna, revisione contabile, corruzione e criminalità bancaria e finanziaria dovranno essere fatte tramite i regolari canali di informazione e segnalazione;
 - 4.2.3 che Linde desidera ricevere segnalazioni non anonime per essere in grado di revisionare il fatto e proteggere le persone interessate; alla persona interessata che fa la segnalazione verrà quindi richiesto di rivelare la propria identità;

- 4.2.4 che l’identità della persona che fa la segnalazione sarà tenuta segreta in tutti gli stadi della procedura e che non sarà rivelata a terzi;
 - 4.2.5 che sarà eventualmente necessario rivelare l’identità della persona che fa la segnalazione sia alle persone che conducono l’inchiesta in merito che alle persone importanti coinvolte nell’eventuale successivo provvedimento giudiziario o nelle inchieste previste a livello legale avviate in conseguenza delle indagini in corso;
 - 4.2.6 che l’interessato che presenta la segnalazione terrà segreto il contenuto della segnalazione fatta con l’Integrity Line;
 - 4.2.7 che segnalazioni sbagliate fatte in malafede possono comportare come conseguenza provvedimenti legali.
- 4.3 Linde non incoraggia le segnalazioni anonime, indipendentemente dal sistema col quale tale segnalazione viene fatta. Se l’interessato ha espresso l’intenzione di rimanere anonimo, verrà informato che le segnalazioni anonime possono avere conseguenze sul livello delle ricerche intraprese riguardo il fatto segnalato. Se l’interessato che presenta la segnalazione è rimasto anonimo, il Linde Compliance Facilitator dovrà innanzitutto determinare se la segnalazione deve essere ulteriormente presa in considerazione o approfondita.
- 4.4 Qualsiasi abuso dell’Integrity Line, compreso ma non limitato alla segnalazione di presunte irregolarità in malafede, può avere come conseguenza un provvedimento disciplinare o procedimento legale contro il dipendente che ha abusato dell’Integrity Line. L’uso dell’Integrity Line in buona fede, compresi i casi nei quali si stabilisce successivamente che i presunti fatti segnalati non sono veri o esatti o in cui le denunce non causano alcun ulteriore provvedimento particolare, non esporranno l’interessato che fa la segnalazione a sanzioni e non comprometteranno in alcun modo la sua posizione.
- 4.5 Tenendo conto delle disposizioni applicabili, è stata eseguita una revisione con l’obiettivo di limitare il numero o tipo o categorie di persone (interessati interni o esterni) che hanno diritto a presentare segnalazioni di presunte scorrettezze tramite l’Integrity Line e / o il numero o tipo o categorie di persone tramite le quali si può presentare una segnalazione con l’Integrity Line. Limiti o esclusioni di questo tipo sono specificati in allegati a questa direttiva specifici per il paese o l’impresa e validi per il relativo paese o impresa locale del Linde Group.

5 Come gestire le segnalazioni dell’Integrity Line

- 5.1 Le segnalazioni vengono elaborate innanzitutto dal Linde Compliance Facilitator (“LCF”) che opera in questa funzione per tutte le imprese del Linde Group. Il LCF è un dipendente apposito che opera per il Linde Group.
- 5.2 Il **Linde Integrity Committee (“Linde IC”)** è stato creato con l’obiettivo di salvaguardare l’integrità dell’elaborazione delle segnalazioni. Il Linde IC è composto da fino a quattro (4) membri formati da rappresentanti delle seguenti divisioni del gruppo: gruppo di revisione contabilità interna; responsabilità aziendale e personale. Il Linde IC controlla i processi, compresa la revisione delle

segnalazioni e le determinazioni dell’ulteriore andamento. Nella misura in cui le divisioni del gruppo fanno parte di diverse imprese legali all’interno del Linde Group, le notifiche (ed i relativi dati del personale contenuti) saranno trasferite non solo all’interno di un’impresa del gruppo ma anche (entro il numero limitato di persone che formano il Linde IC) da un’impresa del gruppo all’altra.

5.3 Il LCF registrerà tutte le segnalazioni con l’aiuto di un case-management-software della Linde AG cui ha accesso solo il LCF ed i membri della Linde IC. Dopo avere determinato la successiva elaborazione di una segnalazione, il LCF eseguirà quanto segue:

5.3.1 le segnalazioni irrilevanti o immotivate saranno cancellate subito dal sistema.

5.3.2 Tutte le altre segnalazioni verranno trasmesse al livello locale competente. La segnalazione sarà cancellata dal case-management-software, fatta eccezione per i dati da verificare insieme al livello gerarchico locale necessari per occuparsi della segnalazione e per adottare i provvedimenti necessari.

5.3.3 Se il contenuto di una segnalazione necessita di ulteriore elaborazione a livello centrale, la segnalazione continuerà ad essere elaborata dietro supervisione del LCF e del Linde IC.

5.3.4 Se una segnalazione inoltrata con l’Integrity Line non è relativa alle aree di contabilità, verifica contabile interna, questioni di revisione contabile, corruzione e criminalità bancaria e finanziaria, i fatti riportati possono essere inoltrati ai livelli locali competenti a meno che sia vietato dalla legge in vigore, nel caso che siano compromessi gli interessi sostanziali del soggetto interessato o l’integrità morale dei dipendenti o quando la legge nazionale prevede l’obbligo legale di comunicare le informazioni a enti o autorità pubbliche competenti per la persecuzione del crimine.

5.4 Il LCF ed i membri del Linde IC sono vincolati ad obblighi di riservatezza adeguati, tra l’altro anche nei confronti di dirigenti, di altro personale e di estranei (eccetto il caso in cui siano necessari provvedimenti immediati per impedire pericoli ed eccetto i casi in cui è necessario fare rivelazioni prescritte dalla legge).

5.5 Non considerando il successivo coinvolgimento, ove necessario, di

- personale responsabile della relativa impresa del Linde Group che impiega un interessato interno / dipendente interessato dalla segnalazione,
- autorità pubbliche nell’eventualità di procedimento penale / procedimento amministrativo o civile,
- i dirigenti del Linde Group in casi eccezionali, in cui l’attività notificata sia di sostanziale interesse per il Linde Group in quanto tale,

le segnalazioni in arrivo saranno gestite solo dal Linde IC.

5.6 Tutti i sistemi di elaborazione dei dati usati in connessione con l’Integrity Line dispongono di provvedimenti tecnici ed organizzativi adeguati per mantenere la sicurezza e la riservatezza dei dati del personale.

6 Elaborazione dei dati personali raccolti con l’Integrity Line

6.1 I dati personali saranno raccolti, memorizzati, trasferiti o usati altrimenti nel caso in cui l’interessato stesso/stessa fornisca i rispettivi dati personali relativi a sé stesso o alla persona su cui viene fatta la segnalazione. Nel caso in cui alcuni dati personali (p.e. se numeri di telefono di telefonate in arrivo non vengono cancellati) giungano all’attenzione dell’Integrity Line tramite i suoi sistemi tecnici, tali dati personali non verranno memorizzati senza l’esplicita autorizzazione dell’interessato che presenta la segnalazione.

6.2 Dati personali dei seguenti individui possono essere raccolti, memorizzati, trasferiti ed usati in altro modo come previsto da questa direttiva:

- **interessato interno/esterno che presenta la segnalazione:** nome, indirizzo, dettagli di contatto (telefono, e-mail, fax), dati personali forniti come parte della segnalazione o in relazione a quest’ultima, rapporti con il Linde Group (interno/esterno), posizione all’interno dell’impresa, divisione dell’impresa del Linde Group;
- **persona sulla quale viene fatta la segnalazione:** dati personali forniti come parte o in relazione alla segnalazione ed al fatto segnalato;
- **terzi menzionati in una segnalazione:** dati personali connessi come parte o in relazione alla segnalazione ed al fatto riportato.

6.3 Tutti i dati personali ricevuti con l’Integrity Line verranno cancellati al più tardi quattro (4) settimane dopo il termine del processo d’indagine. Se provvedimenti disciplinari o un’azione legale seguiranno il processo d’indagine, questo periodo potrà essere prolungato per l’intervallo di tempo necessario per portare a termine i relativi provvedimenti. Se sono stati presi provvedimenti disciplinari, ne potrà conseguire in quanto procedimento consuetudinario l’inserimento dell’azione nella scheda del personale.

7 Provvedimenti particolari per l’elaborazione di dati sensibili

7.1 Fatta eccezione per i dati personali relativi a sospetti in fatti di violazioni di tipo penale o amministrativo (caso in cui ha validità il punto 7.2), i dati relativi a origini razziali o etniche, convinzioni politiche, credenze religiose o filosofiche, appartenenza a sindacati, stato di salute o orientamento sessuale (dati sensibili) non saranno raccolti, memorizzati, usati o elaborati; se una segnalazione contiene questo genere di informazioni, i relativi dati saranno cancellati immediatamente e definitivamente dal sistema.

7.2 Se una segnalazione contiene dati personali relativi a sospetti in questioni di violazioni di tipo penale o amministrativo, tali dati personali saranno elaborati solo (i) se è consentito dalla legislazione locale vigente per la persona che viene segnalata o (ii) nella misura in cui è necessario per la preparazione della potenziale causa del Linde Group o dell’impresa del Linde Group in questa questione. I dati personali riguardanti reati di tipo penale o amministrativo saranno cancellati immediatamente se il Linde Group non è in grado di dimostrarne la correttezza in un intervallo di tempo ragionevole.

8 Tutela dell’interessato che presenta la segnalazione

8.1 La Linde AG, in quanto gestore dell’Integrity Line, garantisce a chi presenta la segnalazione la riservatezza della sua segnalazione e di tutelarla/a contro provvedimenti di ritorsione, sempre che abbia presentato la segnalazione in buona fede.

8.2 L’identità della persona che presenta la segnalazione verrà rivelata solo al LCF ed al Linde IC. Tuttavia, se vengono presentate segnalazioni tramite l’Integrity Line che esulano dai temi di contabilità, verifica contabile interna, questioni di revisione contabile, corruzione, criminalità bancaria e finanziaria o se non hanno importanza per tutto il gruppo tenendo conto di tutte le circostanze e vengono quindi passate al livello locale competente, l’identità di chi presenta la segnalazione può essere anche rivelata al dirigente/supervisore di livello locale. Qualsiasi rivelazione dell’identità di chi presenta la segnalazione ad altre persone sarà soggetta alla precedente autorizzazione da parte del soggetto interessato o all’adempimento degli obblighi legali. Può essere necessario rivelare l’identità della persona che presenta la segnalazione alle persone rilevanti coinvolte in ulteriori indagini o nella procedura giudiziaria avviata in conseguenza della segnalazione.

9 Tutela della persona incolpata e di terzi

9.1 Questa direttiva è volta a tenere in equilibrio gli interessi di tutte le parti coinvolte e gli interessi legittimi del Linde Group per quanto riguarda il chiarimento dei fatti. Ogni persona su cui viene presentata una segnalazione verrà informata immediatamente su

- l’impresa responsabile che gestisce l’Integrity hotline;
- i fatti di cui la persona è accusata;
- i dipartimenti o servizi che possono ricevere la segnalazione all’interno della sua impresa o in altre imprese o società del gruppo (compreso il Linde Group), e
- le possibilità di esercitare i diritti d’accesso e di rettifica.

Tuttavia, se sussiste il rischio sostanziale che tali informazioni compromettano la capacità del Linde Group di indagare efficacemente i fatti presunti o raccogliere le prove necessarie, la notifica all’individuo o terza parte incriminata verrà ritardata finché il pericolo non sussiste più. Le notifiche non verranno presentate se riguardano presunte colpe irrilevanti o immotivate, che verranno immediatamente cancellate dal sistema.

9.2 Dopo che la persona su cui è stata fatta la segnalazione è stata informata di quest’ultima, le verrà data la possibilità di presentare la sua opinione dei fatti sui quali si basa la segnalazione.

10 Accesso, correzione e cancellazione di dati personali

10.1 L’interessato che presenta la segnalazione, la persona oggetto di quest’ultima ed eventuali terzi i cui dati personali sono stati elaborati, avranno il diritto di accedere a tutti i dati personali registrati su tale

persona riguardo la relativa segnalazione per controllarne l’esattezza e correggerla se è inesatta, incompleta o se contiene dati non più attuali.

Tutte le domande di questo tipo devono essere dirette al LCF.

Conformemente alla legislazione in vigore, la Linde AG ha diritto a limitare l’esercizio di questi diritti di caso in caso per garantire la protezione dei diritti e delle libertà di altre persone coinvolte, soprattutto quelli dell’interessato che presenta la segnalazione.

- 10.2** L’interessato che presenta la segnalazione, la persona della quale la segnalazione è oggetto ed eventualmente terzi i cui dati personali sono stati elaborati nell’ambito dell’accettazione e dell’indagine sulla segnalazione, avranno il diritto di correggere o cancellare i loro dati se l’elaborazione di questi ultimi non è conforme alla normativa della legge sulla tutela dei dati della Repubblica Federale Tedesca o con le disposizioni delle leggi locali in materia di tutela dei dati, soprattutto se i dati sono non completi o imprecisi.
- 10.3** L’interessato sul quale viene fatta la segnalazione ha il diritto di opporsi all’elaborazione dei dati personali in relazione ad una segnalazione se sussistono motivi legittimi vincolanti nella sua rispettiva situazione che prevalgono su quelli del Linde Group riguardo l’elaborazione dei dati.
- 10.4** Le domande di accesso, correzione o cancellazione dei dati dovranno ricevere una risposta appena possibile, al più tardi comunque entro quattro settimane dalla presentazione della domanda. Se la legislazione locale richiede che le risposte vengano date più velocemente, la disposizione locale riguardante ha la priorità.

11 Notifica all’incaricato della tutela dei dati

Questa direttiva verrà notificata agli incaricati della tutela dei dati della Linde AG ed eventualmente alle imprese del Linde Group.

12 Qualifica di LCF e di IC Linde

Il Linde Group deve garantire che il LCF ed i membri del Linde IC vengano addestrati correttamente al funzionamento dell’Integrity Line, ovvero alla gestione delle segnalazioni e che vengano informati sulla rispettiva legislazione e sui consigli del parere 1/2006 sulla messa in vigore del regolamento UE sulla tutela dei dati sui procedimenti interni di segnalazione nei settori contabilità, verifica contabile interna, questioni di revisione contabile e lotta alla corruzione ed alla criminalità bancaria e finanziaria previsti dall’Articolo 29 del gruppo di lavoro sulla tutela dei dati del 1 febbraio 2006.

13 Requisiti d’informazione

Questa direttiva sarà resa disponibile nell’Intranet del Linde Group o in altri sistemi che consentano un facile accesso ai dipendenti come previsto dalla legge in vigore.

14 Disposizioni finali

- 14.1 Questa direttiva ha carattere integrativo e non lede le disposizioni nazionali in vigore. Se le condizioni di questa direttiva sono più severe della legislazione nazionale in vigore o forniscono tutela, diritti o mezzi giuridici supplementari per i dipendenti, avranno validità le disposizioni di questa direttiva.
- 14.2 I dati personali non verranno trasmessi a giurisdizioni diverse da quelle dei paesi membri dell’UE a meno che sia stato garantito adeguatamente il giusto livello di tutela dei dati, sia nel rispettivo paese (p.e. paesi sicuri) che all’interno dell’impresa locale del Linde Group (p.e. implementazione di clausole standard UE o di regolamenti aziendali vincolanti).
- 14.3 Questa direttiva entrerà in vigore il 1 luglio 2007, nella misura in cui sono state ottenute le rispettive autorizzazioni e ci si è attenuti alla procedura legalmente prescritta.

English / German originals are signed by

Prof. Dr. Reitzle

Georg Denoke

(Presidente e CEO)

(Direttore dei lavori e membro del comitato di direzione)